

これから、中国とどう付き合うか

# 君子之交

中国与日本

如何共同成为

世界的典范

(日) 宫本雄二 著

林铮 译



群言出版社  
QUNYAN PRESS

これから、中国とどう付き合うか

# 君子之交

中国与日本  
如何共同成为  
世界的典范

(日) 宫本雄二 著  
林铮 译

 群言出版社  
QUNYAN PRESS

· 北京 ·

## 图书在版编目 (CIP) 数据

君子之交:中国与日本如何共同成为世界的典范 /  
(日) 宫本雄二著;林铮顛译. — 北京: 群言出版社,  
2016.1

ISBN 978-7-80256-888-4

I. ①君… II. ①宫… ②林… III. ① 中日关系—研  
究 IV. ①D822.331.3

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第297864号

北京市版权局著作权合同登记号: 图字01-2016-9747号

---

KOREKARA, CHUGOKU TO DOU TSUKIAUKA by YUJI MIYAMOTO

Copyright © YUJI MIYAMOTO, 2011

All rights reserved

Original Japanese edition published by NIKKEI PUBLISHING INC., Tokyo

Chinese (in simple character only) translation rights arranged with

NIKKEI PUBLISHING INC., Japan through Bardon-Chinese Media Agency, Taipei.

责任编辑: 朱前前  
特约编辑: 柯祥河  
封面设计: 尚上文化

出版发行: 群言出版社

地 址: 北京市东城区东厂胡同北巷1号 (100006)

网 址: [www.qypublish.com](http://www.qypublish.com)

自营网店: <http://qycbs.shop.kongfz.com> (孔夫子旧书网)

<http://www.qypublish.com> (群言出版社官网)

电子信箱: [qunyanCBS@126.com](mailto:qunyanCBS@126.com)

联系电话: 010-65267783 65263836

经 销: 全国新华书店

印 刷: 三河市华晨印务有限公司

版 次: 2017年6月第1版 2017年6月第1次印刷

开 本: 787mm × 1092mm 1/16

印 张: 16.5

字 数: 180千字

书 号: ISBN 978-7-80256-888-4

定 价: 58.00元



【版权所有, 侵权必究】

如有印装质量问题, 请与本社发行部联系调换, 电话: 010-65263836

此书为译著，其中一些涉华消极内容，系原作者观点，  
不代表译者及出版方立场。

# 目录



序 章 思索新时代的新日中关系 .....	001
第一章 从中国，如何看得见中国？ .....	015
一、令人误判的巨大 / 017	
二、不断进行尝试的中国共产党之领导能力 / 022	
三、经济发展所改变的社会 / 033	
第二章 日中之间的三个问题 .....	041
一、日中关系的自画像 / 044	
二、邦交正常化与“台湾问题” / 048	

	三、“有关领土的问题” / 061	
	四、对经济合作日中的视线 / 062	
	五、日中的“历史问题” / 069	
<b>第三章</b>	<b>建立新时代的新日中关系 .....</b>	<b>081</b>
	一、新时代的来临 / 083	
	二、胡锦涛体制的摸索 / 094	
	三、通向战略互惠关系之道 / 102	
<b>第四章</b>	<b>何谓战略互惠关系 .....</b>	<b>107</b>
	一、新日中关系的实现 / 109	
	二、整理历史问题 / 117	
	三、在世界之中体会日中关系 / 130	
	四、确立相互信赖 / 134	
<b>第五章</b>	<b>为今后的日中关系所追求的 .....</b>	<b>149</b>
	一、置历史问题于一旁 / 151	
	二、以中国的冲击当做“第三次黑船”——新“相互位相”的 构筑 / 160	
	三、增强后的军事力量将往何处去——对安全保障问题的应对 / 165	
	四、继续增强的软实力——关于日中经济关系的定位 / 182	
	五、经济与安全保障的双轨途径 / 196	

六、深化国民层面的相互了解 / 203

终 章 能发现光明的未来吗? .....	227
后 记.....	235
卷末资料.....	238

序 章

思索新时代的新日中关系





## 急速改变的世界

进入 21 世纪，世界的风貌不但发生巨大变化，而且还会继续急速改变。日本也在改变之中，而邻邦中国的变化尤其大。在这个巨变的时代里，所有的事情都必须从根本上去重新思考。当然，日中关系也绝不例外。

世界的变化大到了超乎人们的想象。在 20 世纪末期，苏联开始解体，东西方冷战告终，我们强烈预感到新时代的来临。有人认为，自由和民主取得了胜利，同时意识形态对立的时代也随之结束了。

进入 21 世纪后，美国惑于自己是世界唯一的超级大国这个“现实”，导致新保守主义思想肆无忌惮地抬头。它的主要观点是美国第一主义。唯有美国才能够使世界运转，而且以美国的理念运转世界乃是正义的。

可是，“9·11”事件的发生仿佛对此做出了挑战。恐怖主义依然存在。换句话说，这样的令人震惊的事实告诉我们，意识形态对立的时代并未终结。

如果观察 21 世纪的前十年，会发现世界的风貌呈现出了完全不同的模样。尤其是在遭遇了肇端于 2008 年美国金融危机的世界经济危机之后，这个世界看起来更加不同于以往了。

美国为国内的经济重建以及国外的阿富汗及伊拉克战争所困，欧盟似乎也看不见未来，日本也没有了元气。然而，发达国家以外的以巴西、俄罗斯、印度、中国（金砖四国）为中心的诸国，却在快速持续地发展。

经济的全球化趋势使得这些国家认为，只要经济政策不犯错误，巨大的

成长就是可以预期的，而且还可以把自己推上承担世界经济的重责大任之地位。典型的例证是：世界经济危机的解决不得不依托“G20”这个新架构。看来，今后国际性架构的建立和规则的制定，势必都将受这些国家的意向左右吧。

在这当中，最为突出的不能漠视的存在就是中国。如果以人民币为基准来看，改革开放的三十年间，中国的GDP从1978年的3,645亿元，激增到2007年的265,810亿元，增长达73倍之多。其中自2004年到2009年为止，短短五年内更是倍增。在此之后，中国便超越日本而居于世界经济体第二位。

当然，在可预见的未来，美国应仍然是包括经济在内的、世界的创造性领袖吧。我们客观且冷静地想一想，美国拥有丰腴广大的国土和依旧不断增加的人口，更重要的是，美国这个国家的特质，是借着移民的方式接受不同的东西并创造新的东西，从而具备了压倒性的优越条件。不过与此同时，金砖四国中的中国，在今后相当的一段时间里，对世界产生的影响极有可能不断快速增大。面对这样的事实，该是我们做好心理准备的时候了。

## 中国的剧烈改变

在长久的历史中，中国几乎一直都是政治大国、经济大国、文化大国。近代的数百年，虽然落后于欧洲及其后继者美国，但现在正快速地追上来。“睡狮”已转醒，并踏出其步伐。

如果说中国只是恢复原本的状态，那也就罢了，可是，身为经济大国的中国，其复活的真正意义是：它的再次登场，是在原本已拥有的政治力量上，

再加上急速增强的军事力量，这是一个新的世界性大国的登场。

中国的变化确实很快。到现场去体验，似乎远比人们脑中所想象的更快。当初依赖外国投资和出口的中国经济，已发生了巨大改变，而且还会持续改变下去。

中国国内资本丰沛，国家财政也得以加强，还有能力维护大规模的经济社会之基盘。借着经济基础设施的快速扩充，以往处于分散状态的无数个地方经济得以结合起来，于是“中国统一市场”在中国历史上首次登上舞台。这个巨大的国内市场出现后，中国的经济就可以依靠自己的力量开始转动起来。

经济的发展，的确改变着中国的社会。活泼的经济活动不断赋予人们自由的生活空间。而这样的自由空间，便是让中国人感觉比以往更加自由的原因之一。

但管理这样一个自由空间扩大、自由程度增加的社会，变得越来越困难。社会的多元化，使得其自身变得复杂起来。为了有效管理，就必须做制度的变革，同时培养运作这个制度的人才。可是，不论是制度的构筑，还是人才的养成，都需要很长的时间。中国共产党和中国政府虽然努力想追赶上这个时代趋势，但仍面临众多挑战。

此外，网络所代表的信息化社会已经来临。中国的网络人口，据说已有四亿人，这还没加上手机用户，中国的手机大都拥有上网的功能。因此，中国人在取得与传播丰富信息的手段上，是超乎我们想象的。

所有这些都迫使中国社会发生改变。然而，尽管已经掀起巨大变化，可

是理应扮演维护社会安定角色的“传统”，或者“传统的价值观”却没有适得其所。

中国的价值观动摇，比我们想象得还严重。在此背景之下，随着知识与信息的急速增加，各式各样的想法不断出现，使得不同年龄间的代沟变得更大。

其次，贫富差距的问题和腐败的问题也要考虑在内。中国的城市居民和农村居民，其贫富差距日益扩大，此一状况，在中国国内也招来强烈的关注。

为了解决这些问题，中国有必要改革制度，强化法治，完善社会的安全网。应对这一现状对中国来说真是任重道远。看来，今后的中国政府为了改革将不得不投入庞大的精力和预算。

即便中国负有如此沉重又巨大的负担，但另一方面它也在逐步前进。2001年1月，我结束了在中国的第二次任期，时隔五年多一点的时间，当我再回到北京时，我看到中国确实展现出“世界大国”的姿态：来自世界各地的更多的人聚集于此，世界上更多的人似乎都在注意中国的动向。仅仅在四年多的时间里，中国朝向“世界大国”之路几乎就实现了。

不过，中国还不能决定自己该如何在世界的大舞台上生存或表演。中国的国内还存在许多问题，同时也拖着历史的枷锁。它一边对外部世界抱持强烈怀疑，一边又要强调自己的主张。

### 该如何与这样的中国往来？

在这么急速变化下所出现的“世界大国”——中国，也给日本带来极大的影响。因为它不单是自身躯体庞大而已，而且还是扑通一声降落在日本的

身旁。中国倘若发生什么事情，近邻诸国都会受到全面性的影响，而其冲击的力道也非常之强劲。身为中国的邻国，不论你喜欢它，还是讨厌它，都必须要高明地和它往来互动，这是日本的宿命。对中国谄媚显然是行不通的，而谨守日本的立场与原则，借政治和外交的力量，妥善处理与邻国的关系则是极有可能的。

且先说结论——

与中国构筑安定且可以预测的合作关系，是日本的国家利益；为此，谋求国民之间相互关系的必要改善，也是日本的国家利益；在最大限度上活用中国的经济空间，使日本企业得以发展，强化产业，描绘日本经济的增长策略，也是日本的国家利益。一边增进与中国之间坚实的对话，谋求与相关诸国的联系，一边完成亚洲乃至世界和平与繁荣之合作的构图，亦是日本国家的利益。此外，冷静地观察中国对外膨胀的趋势和中国军方的动静，并做出必要的准备，也是日本的国家利益。

本书不对这个结论一一做冗长的证明。因为只要稍微想一想，便知道得出此论并没有那么困难。

日本政府的对外政策，只是为达成日本国民的安宁与繁荣而创造必要的外在条件。而在那样的环境当中，如何追求各自的幸福，是内政的问题，也是个人的问题。

日本政府给予外交的任务，是达成和平与安全，这乃是确保国民拥有安

宁繁荣的生活之所需，也是经济得以繁荣的外在条件。为此，有必要建立起与中国之间安定且可预测的合作关系，这无疑是我国外交的重要任务之一。

人们常常说起“夸耀的外交”或“矜持的外交”都不是目的，而只是手段上的问题。或者，与其说是技术论，不如说是精神论。经常仔细观察日本的整体国家利益（并非单一，而是横跨多个领域、重叠性的问题），受到为了寻求最大利益而倾全力面对之精神所引导的，就是“矜持的外交”吧。固然这可以说是有关外交全盘的事情，但对于中国也应该进行同时使用“强硬”及“柔软”手段的外交。也就是说，软硬两种的应对方式。贯彻主张和敌对，并不相同。在如何使其调和之上，存在着政治与外交的奥妙，以及诉诸力量之处。

事实上，目前出现了一个罕遇的时机，能够与中国建立起安定且可预测的合作关系。然而，人们仍然深信日中之间存在着许多深刻的问题，或由于看不见未来，只能延续旧思维来观察日中关系，所以很少有人能觉察到这个绝佳的机会就在眼前。甚至，因为钓鱼岛的问题，很多人难以相信存在一种机会以建立安定的日中合作关系。不只日本方面这样看问题，中国方面也一样。

不过，事实并非如此。在2008年5月胡锦涛主席访日时，与福田康夫共同签署的日中联合声明中所正式定下的“日中战略互惠关系”，就是一个特别的机会。所谓战略互惠关系，是指从长期的观点，站在更开阔的视野，观察事物（即战略性），并以由此所引导出来的共同利益为基础，建立起互惠关系。总之，我们应该以经济的全球化及其相互依存关系的深化为背景，

从世界性的视野思考日本与中国的国家利益，建立对世界的和平及繁荣有贡献的日中关系。

这才是新时代的新日中关系。我个人认为，至少在 21 世纪的前三分之一时间，借着维持并发展这样的结构，就可以应对日中关系了。但同时，我们也应该意识到这是个巨大的挑战。从日中双方处理有关钓鱼岛的问题视之，即可明白要抓住这个机会有多困难。但是，毕竟机会已经来了。

## 新时代的新日中关系

以世界性的大变化为背景，在向世界的扩展中，日中两国是有可能实现战略互惠关系的。日中两国彼此间深入的经济联系也不容忽视。而且最重要的是，中国重新整理“对日历史问题”一事，也变得有可能。

在这个世界性变化的大背景下，日本和中国历史上首次在同一时期成为世界大国。两个国家有责任超越日中狭小的世界，以站在亚洲、太平洋乃至在全球的视野，一起挑战世界性的议题。

此外，经济的全球化毋宁说正在加速进行中。这一次的世界经济危机，更加强了中国经济的重要性。中国对推进亚洲经济一体化起到了一定的作用，而日本经济的对华依赖程度更为加深。

1972 年以来，日中之间的争执一直就是“历史问题”“领土问题”和“台湾问题”，最近又加上了“以东海为首的海洋问题”。这些问题中，日中两国之间所独有的问题，实际上只有“历史问题”而已。由于存在着“历史问题”，在处理其他问题的时候，难免把这一部分感情掺杂进去，所以变得不够理性。



因此，两国之间所执着于历史问题的必要性变得越来越小时，其关系就越容易往前发展。

譬如，有关钓鱼岛的问题即属于“领土问题”。中国与东盟诸国、韩国、朝鲜，都存在着海洋上的“领土问题”，而且冲突不断。然而，唯有和日本之间，这个问题尤为突出并演变成大问题，其原因不仅仅是世界和媒体的注目程度高，也是因为有着“历史问题”在其中作梗，所以中国在国内处理此问题的妥协之地就变小了。毫无疑问，历史问题具有较大的影响力，是不可否认的事情。

如此一来，在日中关系的发展上，整理历史问题就具有极大的意义。随着这项工作的完成，新时代的新日中关系，意即“日中战略互惠关系”的登场，也变得可能了。

“日中战略互惠关系”的架构与主要内容业已决定，进一步充实其内容，大胆加以推展的时机也来临了。在此之际，不可或缺的是，要把那些阻碍日中关系的要素移开，或者建构一个妥善处理各种问题的计划。倘若我们可以建立起一个巨大的结构，那么两国之间就可以实现“安定且可预测的合作关系”了。

## 新日中关系的课题

然而，即使在理论上这是可行的，但也并不意味着，就可以保证从今以后日中关系就平稳无事。日中的国民感情依然脆弱，足以动摇日中关系的问题依旧很多。或许国民舆论并不同意两国政府朝此方向前进，两国之间经常发